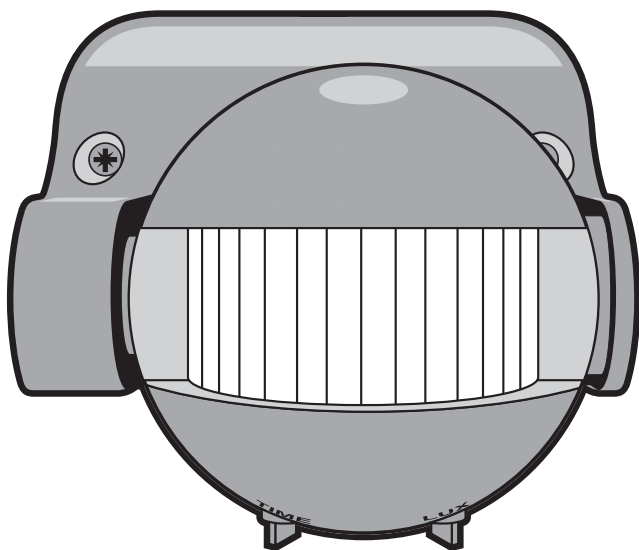


evology

2 YEARS
GUARANTEE*

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT 180°
SENSOR DE MOVIMIENTO 180°
SENSOR DE MOVIMENTO 180°
SENSORE DI MOVIMENTO 180°
ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ 180°
СЗУЛІК РУСНУ 180°
ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ 180°
ДЕТИТОР ДОРОГИ 180°
ЖАРЫҚТАНДЫРУҒ АРНАЛҒАН 180°
SENSOR DE MIȘCARE 180°
SENSOR DE PRESENÇA 180°
MOTION SENSOR 180°



- FR** Notice de Montage, Utilisation, Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке и Эксплуатации
- KZ** Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы
- UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare, utilizare și întreținere
- BR** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

3276000338574 / 3276000338567
3276000339076 / 3276000339069
SA003E-B / SA003E-W,
SA003E-B-RU / SA003E-W-RU

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар
Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



FR: Nous vous remercions d'avoir acheté un produit EVOLOGY. Avant de commencer à utiliser votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ES: Le agradecemos que haya comprado un producto EVOLOGY. Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual para sacar el máximo partido a sus prestaciones y prolongar su vida útil. Guarde este manual en lugar seguro para poder volver a consultarlo más adelante.

PT: Agradecemos-lhe o facto de ter adquirido um produto EVOLOGY. Antes de começar a utilizar o seu novo produto, queira fazer o favor de ler atentamente estas instruções, no sentido de otimizar os desempenhos e a vida útil do mesmo. Conserve este manual em local seguro, para o poder consultar posteriormente.

IT: Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto EVOLOGY. Prima di utilizzare il vostro nuovo prodotto, leggete attentamente queste istruzioni allo scopo di ottimizzare le sue prestazioni e la sua durata. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

EL: Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν EVOLOGY. Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το καινούργιο προϊόν σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε το προϊόν να έχει ιδανική απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

PL: Serdecznie dziękujemy za dokonanie zakupu produktu EVOLOGY. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić optymalne parametry wydajnościowe i trwałość produktu. Instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

RU: Спасибо, что приобрели продукцию EVOLOGY. Прежде чем приступить к использованию нового изделия, внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Это позволит оптимизировать его эксплуатационные характеристики и продлить срок его службы. Сохраните это руководство в безопасном месте, чтобы иметь возможность использовать его в дальнейшем в справочных целях.

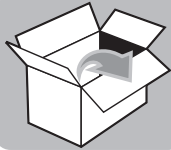
KZ: EVOLOGY өнімін сатып алғаныңыз үшін рақмет. Жаңа өнімді пайдалануға кіріспес бұрын, аталмыш нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл өнімнің эксплуатациялық сипаттамасын оңтайландырып, оның қызмет көрсету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді. Осы нұсқаулықты алдағы уақытта анықтама ретінде пайдалану үшін, оны қауіпсіз орында сақтаңыз.

UA: Дякуємо за те, що придбали продукцію компанії EVOLOGY. Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації нового виробу. Вона містить важливу інформацію щодо покращення ефективності його роботи та подовження його строку служби. Збережіть цей документ упродовж усього терміну експлуатації як довідковий посібник.

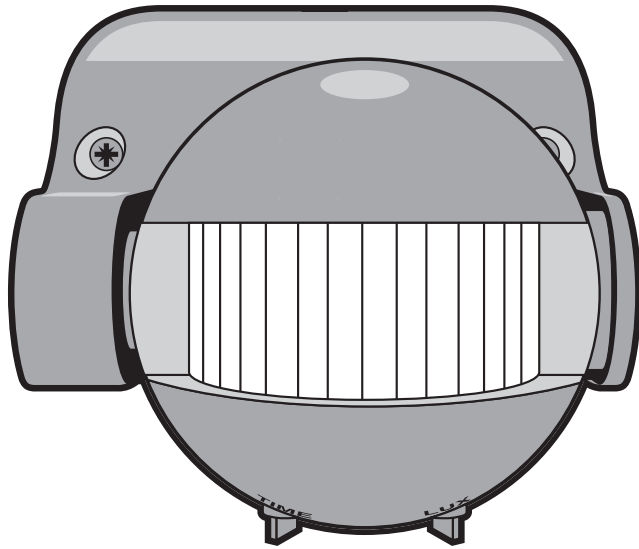
RO: Vă mulțumim pentru cumpărarea unui produs EVOLOGY. Înainte de a începe să utilizați noul dvs. produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a-i optimiza performanțele și durata de viață. Păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru eventuale consultări ulterioare.

BR: Obrigado por ter comprado um produto EVOLOGY. Antes de começar a utilizar seu novo produto, por favor, leia atentamente estas instruções para otimizar o desempenho e a expectativa de vida do produto. Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura.

EN: Many thanks for having purchased a EVOLOGY product. Before starting to use your new product, please read the following instructions carefully to optimise its performance and life span. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it regularly.



(A) x1



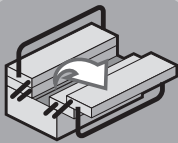
(B) x2



(C) x2



(D) x2



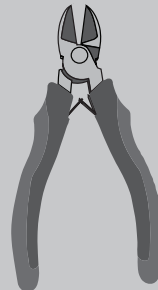
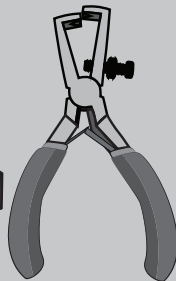
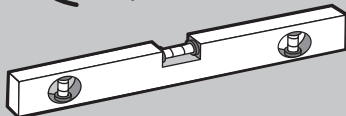
2,5 mm



PH1



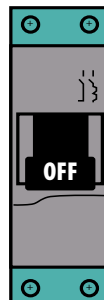
PZ1



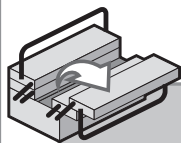
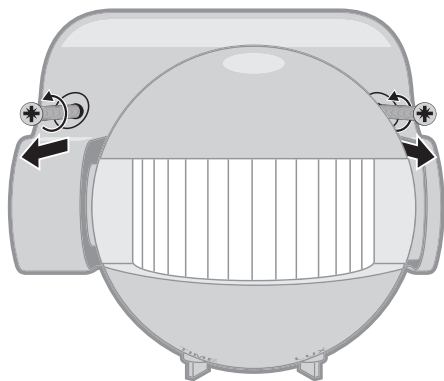
FR Avertissement ES Advertencia PT Advertência IT Avvertenza
 EL Προειδοποίηση PL Ostrzeżenie RU Предупреждение UK Попередження
 RO Avertizare BR Advertência KZ Ескерту EN Warning



L'alimentation électrique doit être désactivée avant le montage / Antes de proceder a la instalación, debe cortar el interruptor general de la instalación de la vivienda / A fonte de alimentação tem de ser desativada antes de qualquer operação de montagem / Disattivare l'alimentazione prima dell'assemblaggio / Η ηλεκτρική παροχή πρέπει να διακόπτεται πριν την τοποθέτηση / Należy odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac dotyczących montażu / Перед сборкой, следует отключить питание / Перед встановленням живлення необхідно вимкнути / Sursa de alimentare electrică trebuie să fie dezactivată înainte de asamblarea / A fonte de alimentação deve ser desativada antes da montagem / Орнатнас бұрын қуат көзін өшіру керек / The power supply must be deactivated prior to assembly

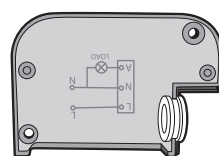
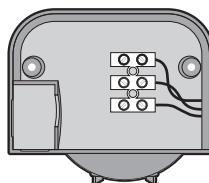
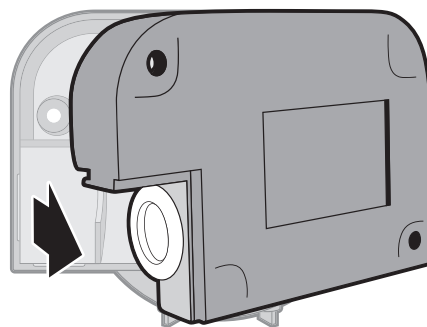
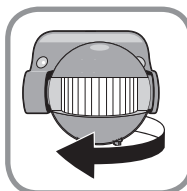


1

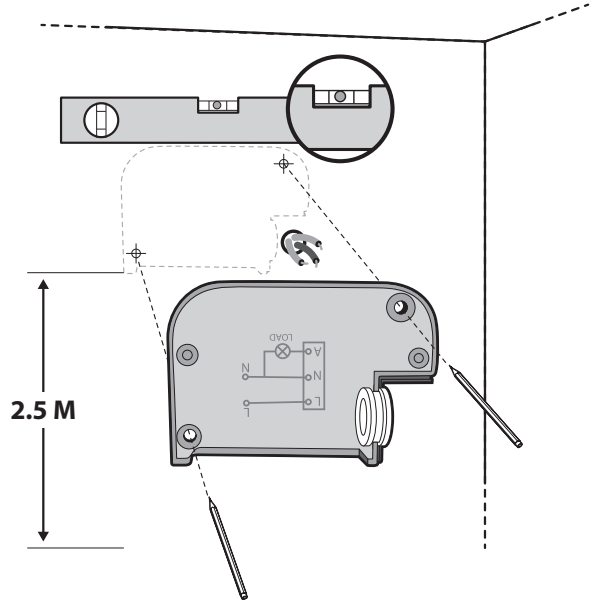
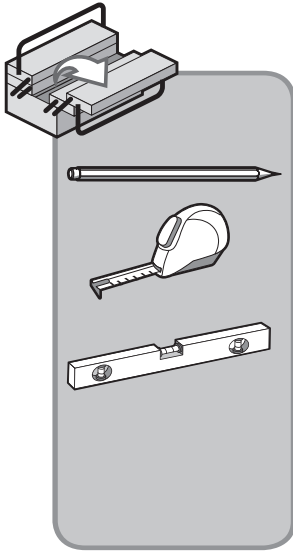


PZ1

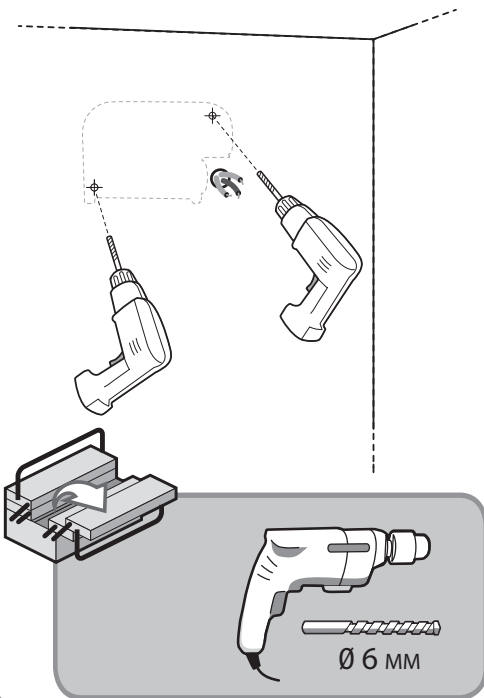
2



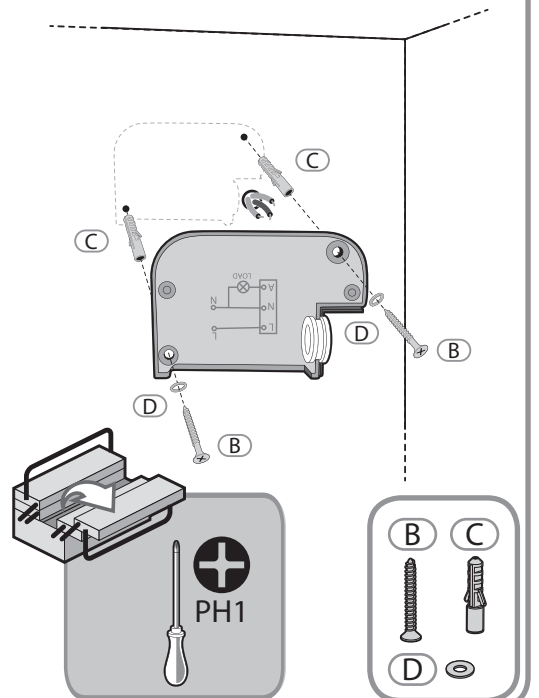
3

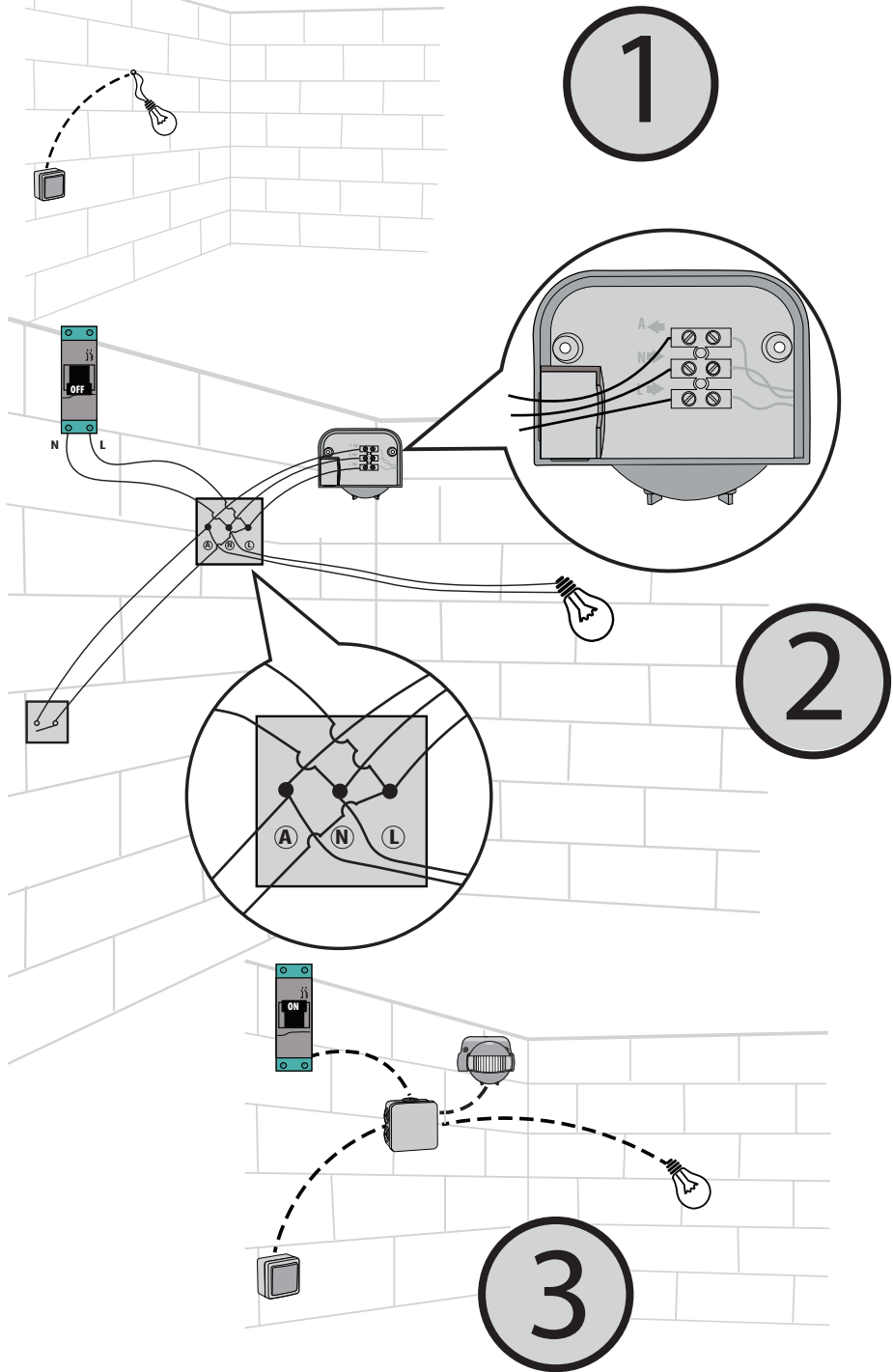


4

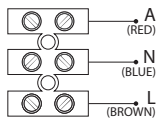


5

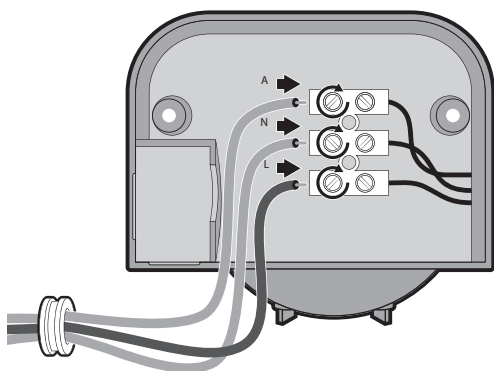




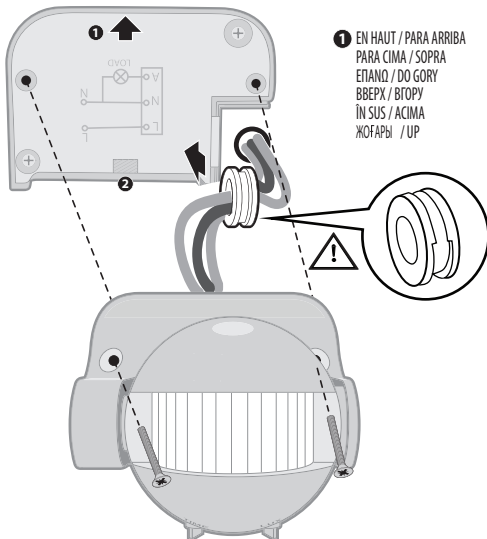
7



Rouge / Rojo / Vermelho / Rosso / Кóккиво / Czerwonу / Красный / Roşu / Vermelho / Кызыл / Red.Bleu / Azul / Azul / Blu / Mínlе / Niebieski / Синий / Синій / Albastru / Azul / Көк / Blue.
 Marron / Marrón / Castanho / Marrone / Brown / Браунов / Коричневый / Коричневий / Maro / Castanho / Қоңыр / Brown.

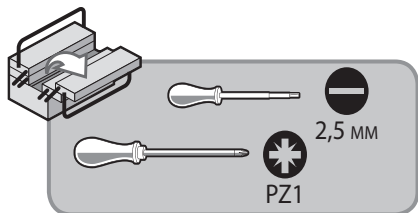
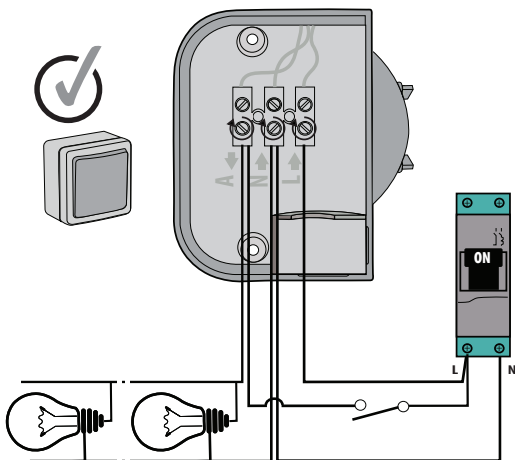
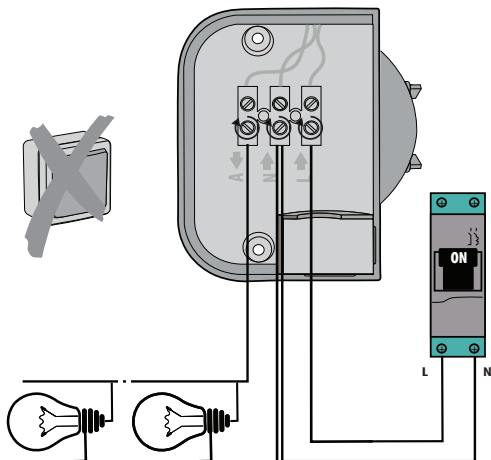


8

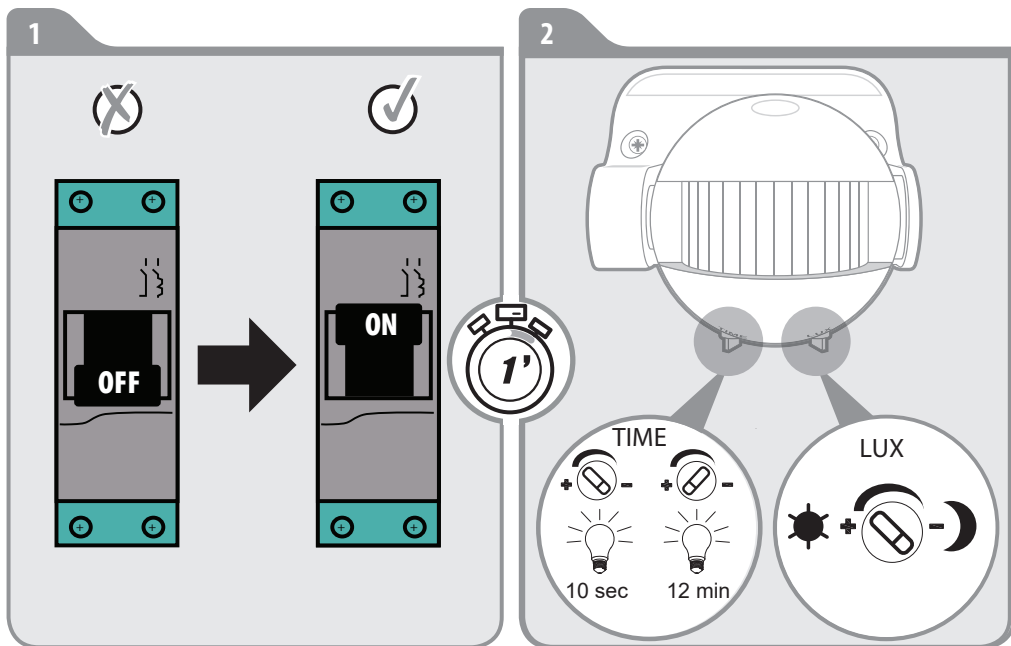


1 EN HAUT / PARA ARRIBA
 PARA CIMA / SOPRA
 EPANÓ / DO GORY
 ВВЕРХ / ВГОРУ
 ÎN SUS / ACIMA
 ЖОҒАРЫ / UP

2 Position du trou de vidage / Posición del orificio de drenaje / Posição do orificio de drenagem
 Posizione del foro di scarico / θέση της αποχέτευσης / Położenie otworu spustowego
 Положение сливного отверстия / Положення зливного отвору / Pozitie gură de scurgere
 Posição do furo de drenagem / ағызу тесіксінің жағдайы / Drain hole position



- FR Mise en route ES Puesta en marcha PT Arranque IT Avvio
 EL Θέση σε λειτουργία PL Uruchamianie RU Запуск UK Запуск
 RO Noțiuni de bază BR Início KZ Құрылғыны іске қосу EN Starting the device




- FR Initialiser le produit en marchant devant le détecteur une première fois, en ayant pris soin d'attendre 1 minute après le remise en route du courant. L'éclairage s'allume pendant la durée réglée (bouton Time). Régler ensuite les angles de détection, le temps d'éclairage (bouton Time) et sensibilité lumineuse à partir de laquelle le détecteur fonctionnera (Lux).
- ES Inicializar el producto caminando delante del detector por primera vez, teniendo cuidado de esperar 1 minuto después de haber puesto en marcha la corriente. La iluminación se enciende durante la duración ajustada (botón Time). A continuación, ajustar los ángulos de detección, el tiempo de iluminación (botón Time) y sensibilidad luminosa a partir de la cual funcionará el detector (Lux).
- PT Inicializar o aparelho caminhando à frente do detetor uma primeira vez, tendo tido o cuidado de esperar 1 minuto após a reiniciação da alimentação elétrica. A luz acende-se durante o tempo programado (botão Time). Em seguida, regular os ângulos de deteção, a duração de iluminação (botão Time) e a sensibilidade luminosa a partir da qual o detetor entrará em funcionamento (Lux).
- IT Inizializzare il prodotto muovendosi davanti al sensore una prima volta, dopo essersi assicurati di aver aspettato 1 minuto dal ripristino della corrente. La lampada si accende per la durata impostata (tasto Time). Regolare poi gli angoli di rilevamento, il tempo di accensione (tasto Time) e la sensibilità luminosa a partire dalla quale funzionerà il sensore (Lux).
- EL Θέση σε λειτουργία τη συσκευή περπατώντας μπροστά από τον ανιχνευτή την πρώτη φορά, φροντίζοντας να περιμένετε 1 λεπτό μετά την αποκατάσταση του ρεύματος. Ο φωτισμός ανάβει για όση διάρκεια έχετε ρυθμίσει (κουμπί Time). Στη συνέχεια, ρυθμίστε τις γωνίες εντοπισμού, τον χρόνο φωτισμού (κουμπί Time) και την ευαισθησία φωτισμού με βάση την οποία ο ανιχνευτής θα λειτουργεί (lx).
- PL Odczekać 1 minutę po podłączeniu prądu a następnie zainicjować produkt poruszając się w polu detekcji czujnika. Regulowany czas oświetlenia (przycisk czasu «Time»). Następnie należy ustawić kąty wykrywania, czas oświetlenia (przycisk czasu «Time») oraz czułość na światło czujnika (Lux).
- RU Инициализируйте устройство, пройдя мимо детектора первый раз, подождите 1 минуту после включения питания. Освещение включится в течение установленного времени (кнопка Time/Время). Настройте углы обнаружения, время освещения (кнопка Time/Время) и светочувствительность, с которой датчик будет работать (Люкс).
- UK Ініціалізуйте пристрій, пройшовши повз детектор перший раз, зачекайте 1 хвилину після включення живлення. Освітлення включиться протягом встановленого часу (кнопка Time/Час). Налаштуйте кути виявлення, час освітлення (кнопка Time/Час) і світлочутливість, з якою датчик буде працювати (Люкс).
- RO Inițializați produsul prin trecerea prin fața detectorului o singură dată, având grijă să așteptați 1 minut după reluarea alimentării. Lumina se va aprinde pentru timpul setat (butonul Time/Ora). Apoi setați unghiurile de detectare, timpul de iluminare (butonul Time/Ora) și sensibilitatea la lumină de la care va funcționa detectorul (Lux).
- BR Inicialize o aparelho caminhando na frente do sensor pela primeira vez, tendo o cuidado de aguardar 1 minuto após a reinicialização da corrente. A luz acende-se durante o tempo definido (botão Time). Em seguida, ajuste os ângulos de detecção, o tempo de iluminação (botão Time) e a sensibilidade luminosa a partir da qual o sensor entrará em operação (Lux).
- KZ Датчиктің алдында жүру арқылы құрылғының алғашқы рет іске қосыңыз, бірақ электр қуатын қосқан соң әуелі міндетті түрде бір минут күтіңіз. Шам жанады және белгіленген уақыт («Time»/«Уақыт») түймешіп) бойы жапың тұрады. Одан кейін байқап табу бұрышын, шамның жапың тұру ұзақтығын («Time»/«Уақыт») түймешіп) және датчикті іске қосатын жарықсезгіштік деңгейін (люкс бірлігінде) реттеңіз.
- EN Initialise the device by walking in front of the detector for the first time, but please make sure first that you wait for one minute after switching on the electricity. The light will switch on, and stay on for the set duration (the Time button). Next, adjust the detection angle, the light-on duration (Time button) and the light sensitivity level at which the detector will start working (in Lux units).

FR Consignes générales de sécurité **ES** Consignas generales de seguridad **PT** Instruções gerais de segurança **IT** Istruzioni generali di sicurezza **EL** Γενικές οδηγίες ασφαλείας **PL** Ogólne instrukcje bezpieczeństwa **RU** Общие указания по технике безопасности **UK** Загальні вказівки з техніки безпеки **RO** Instrucțiuni generale de siguranță **BR** Instruções gerais de segurança **KZ** Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары **EN** General safety instructions

FR **IMPORTANT** : Ne jamais modifier le produit, il n'y a pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur à l'intérieur. Ne convient pas aux interrupteurs de gradateur.

Installation conformément à l'I.E.C. Règlement sur le câblage (Câble rigide 0,75 ~ 1,50 mm²).

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.


 Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte dédié pour une élimination respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour toute information sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-les à la disposition du service de collecte de matériaux recyclables.

Veillez lire le mode d'emploi avant l'installation et conservez pour référence ultérieure.

ES **IMPORTANTE**: No modificar nunca el producto, no tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No es adecuado para los interruptores reguladores.

Instalación en conformidad con I.E.C. Reglamento de cableado (Cable rígido 0,75 ~ 1,50 mm²).

ESTE PRODUCTO DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO.


 Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la legislación local. Ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

Lea las instrucciones antes de realizar la instalación y consérvelas para futuras consultas.

PT **IMPORTANTE**: Nunca modificar o aparelho, não existem nele peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não é adequado para os interruptores com gradador.

Instalação em conformidade com a I.E.C. Regulamento dos sistemas de cablagem (Cabo rígido 0,75 ~ 1,50 mm²).

ESTE APARELHO DEVE SER INSTALADO POR UM ELECTRICISTA QUALIFICADO.


 Os produtos eléctricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a a um serviço de recolha de materiais recicláveis.

Queira ler o manual de instruções antes da instalação e guardá-lo para consultas posteriores.

IT **IMPORTANTE**: Mai modificare il prodotto, non esistono pezzi interni che possano essere riparati dall'utilizzatore. Non adatto agli interruttori dimmer.

Posa in conformità con la Direttiva I.E.C. sul cablaggio (Cavo rigido 0,75 ~ 1,50 mm²).


QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE INSTALLATO DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

 I prodotti elettrici non devono essere smaltiti come se fossero rifiuti domestici. Essi devono essere portati ad un centro di raccolta per uno smaltimento differenziato, rispettoso dell'ambiente e delle normative locali. Contattare le autorità locali o il vostro distributore, per informazioni sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e affidarlo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.

Leggere attentamente il manuale per le istruzioni e conservarlo per ulteriore consultazione.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Μη τροποποιήσετε τη συσκευή, επειδή δεν υπάρχουν εξαρτήματα εντός της συσκευής στα οποία να μπορεί να γίνει οξείρις ο χρήστης. Η συσκευή δεν είναι συμβατή με κλιμακωτούς διακόπτες. Εγκριτάσταση σύμφωνα με το πρότυπο I.E.C. Κανονισμός για τη καλωδίωση (Ακαμτω καλώδιο 0,75 ~ 1,50 mm²).

Η ΣΥΣΤΕΥΗΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ.


 Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφερθούν σε ένα κοινόχρηστο σημείο συλλογής για απορρίψη με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τους κατά τόπους αρμόδιους για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και διαχειριστείτε την στην υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

PL **WAŻNE**: Nigdy nie modyfikować produktu, wewnątrz nie ma części które użytkownik mógłby naprawić. Nie nadaje się do wyłączników ściemniaczy.

Montaż zgodnie z normą I.E.C. Reguły dotyczące okablowania (sztywny kabel 0,75 ~ 1,50 mm²).

NIENIJSZY PRODUKT MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.


 Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucone razem z odpadami domowymi. Muszą zostać dostarczone do punktu zbiórki odpadów, celem przyznaje dla środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktować się z władzami lokalnymi lub dystrybutorem w celu zasięgnięcia informacji na temat recyklingu. Materiały z którego wykonane jest opakowanie nadają się do recyklingu. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu zbiórki i recyklingu materiałów.

Proszę przeczytać instrukcję przed instalacją i zachować ją na przyszłość.

RU **ВАЖНО**: Никогда не вносите изменений в устройство, внутри него нет деталей, которые могут быть отремонтированы пользователем. Не подходит для регулируемых (диммерных) переключателей.

Установка в соответствии со стандартами кабельных систем I.E.C. (МЭК) (Жесткий кабель 0,75 ~ 1,50 мм²).

ЭТОТ ПРОДУКТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ.


 Электрические изделия не должны утилизироваться с бытовыми отходами. Они должны быть сданы в коммунальные пункты сбора для экологически безопасной утилизации в соответствии с местными правилами. Обратитесь в местные органы власти или к авторизованному дилеру за консультацией по утилизации. Упаковочный материал является перерабатываемым. Утилизируйте упаковку безвредным для окружающей среды способом, и сделайте ее доступной для службы вывоза отходов перерабатываемых материалов.

Перед установкой ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

UK **ВАЖЛИВО**: Ніколи не вносьте змін в пристрій, всередині нього немає деталей, які можуть бути відремонтовані користувачем. Не підходить для регульованих (диммерних) перемикачів.

Установка в відповідності зі стандартами кабельних систем I.E.C. (МЭК) (Жорсткий кабель 0,75 ~ 1,50 мм²).

ЦЕЙ ПРОДУКТ ПОВИНЕН БУТИ ВСТАНОВЛЕНИЙ КВАЛІФІКОВАНИМ ЕЛЕКТРИКОМ.


 Електричні вироби не повинні утилізуватися з побутовими відходами. Вони повинні бути здані в комунальні пункти збору для екологічно безпечної утилізації згідно з місцевими правилами. Зверніться до місцевих органів влади або до авторизованого дилера за консультацією з утилізації. Пакувальний матеріал є перероблювальним. Утилізуйте упаковку нешкідливим для навколишнього середовища способом, і зробіть її доступною для служби вивезення відходів перероблюваних матеріалів.

Перед установкою ознайомтеся з інструкцією за експлуатації і збережіть її для подальшого використання.

RO **IMPORTANT** : Nu modificați niciodată produsul, nu există componente care să poată fi reparate de utilizator. Nu este potrivit pentru comutatoarele de dimmer.

Instalați conform I.E.C. Convenții electrice (Cablul rigid 0,75 ~ 1,50 mm²).

ACEST PRODUS TREBUIE SĂ FIE INSTALAT DE UN ELECTRICIAN CALIFICAT.


 Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Trebuie duse la un punct de colectare dedicat pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Contactați autoritățile locale sau comerciantul pentru statul privind reciclarea. Ambalajul este produs din material reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

Citiți manualul de instrucțiuni înainte de instalare și salvați-l pentru referințe ulterioare.

BR **IMPORTANTE**: Nunca modifique o aparelho, não existem nele peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não é adequado para os interruptores dimmer.

Instalação de acordo com a I.E.C. Regulação dos sistemas de fiação (Cabo rígido 0,75 ~ 1,50 mm²).

ESTE APARELHO DEVE SER INSTALADO POR UM ELECTRICISTA QUALIFICADO.


 Os produtos eléctricos não devem ser descartados com os resíduos domésticos. Devem ser levados a um ponto de recolha comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazénista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.

Leia as instruções de operação antes da instalação e mantenha-as para referência futura.

KZ **МАҢЫЗДЫ**: Өнімнің техникалық сипаттамаларын ешқашан өзгертенің; құрылғының ішінде пайдаланушы ондай алатын белшекер жоқ. Шам жарықтығын реттейтін регуляторлармен үйлесімді емес.

Орнату жұмыстарын электр сымдарды монтаждау бойынша ХЖЭ ережелеріне сәйкес орындалың (қатты кабельдің қимасы 0,75 ~ 1,50 мм²).

БҮЛ ӨНІМДІ БІЛІКТІ ЭЛЕКТРШІ МАМАН ОРНАТУШЫ ТИІС.


 Электрлік өнімдер тұрмыстық қалдықпен бірге тасталмауы керек. Олар жергілікті реттеулерге сәйкес қоршаған ортаға зиянсыз тұрмыстық қалдық жинау орнына тасталуы керек. Қайта өңдеу кеңесін алу үшін, жергілікті органдарға немесе фирмага хабарласыңыз. Бұлар материалдың қайта өңделуге болады. Бұларды қоршаған ортаға зиянсыз жолмен тастап, қайта өңделетін материал жинау қызметіне қолжетімді етіңіз.

Құрылғыны орнатпас бұрын пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз да, келешекте қарап жүру үшін сақтап қойыңыз.

EN **IMPORTANT** : Never modify the product specifications; there are no parts that the user may handle inside the device. Not compatible with dimmer switches.

Install in compliance with the IEC regulations regarding wiring (rigid cable 0,75 ~ 1,50 mm²).

THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

 Electrical products must not be disposed of out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection service.

Please read the user manual before setup and keep it for future reference.



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ
04201, Україна

Made In P. R. C. 2017

* Garantie 2 ans / Garantía 2 años / Garantia 2 anos / Garanzia 2 anni
Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2 lata / Гарантія 2 года / Гарантія 2 років
Garanție 2 ani / Garantia de 2 anos / 2 жылдық кепілдік / Guarantee 2 years

